НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
Центр наукових досліджень та викладання іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України
к.філол.н., доцент
ЖАЛАЙ В.Я.

«5» січня 2026 р.

Ухвалено Вченою радою Інституту газу НАН України

Протокол № 11 від 30 вересня 2026 року

Голова _____ Г.В. Жук
(підпис) (ініціали, прізвище)

30.09.2026 року

Вводиться в дію з « 01 » жовтня 2026 року.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ НАУКОВОГО СПІЛКУВАННЯ
«Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1»

третього освітнього (освітньо-наукового) рівня
вищої освіти – доктора філософії

Київ – 2026

Розробники:

д.філол.н., проф.	О.М. Ільченко
к.філол.н., доц.	В.Я. Жалай
к.філол.н., доц.	А.Ф. Пархоменко
к.філол.н., доц., учений секретар Центру	Н.Г. Кравченко
доктор філософії з філології, ст.н.с.	Н.А. Крамар
к.філол.н., доц.	Т.М. Миронюк
к.філол.н., доц.	Я.В. Бедрич
к.філол.н., доц.	З.Б. Шелковнікова

Робочу програму розглянуто і схвалено на засіданні Вченої ради Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України

Протокол № 1 від 5 січня 2026 р.

1. Загальні відомості

Найменування показників	Характеристика дисципліни за денною формою навчання
Вид дисципліни	Навчальна
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська, англійська, німецька, французька
Загальний обсяг кредитів / годин	8/240
Курс	1
Семестр	1,2
Кількість змістових модулів з розподілом:	4
Обсяг кредитів	8
Обсяг годин:	240
Практичні заняття	180
Самостійна робота (у т.ч. опрацювання лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії)	60
Форма підсумкового контролю	Іспит

2. Мета, завдання та очікувані результати навчальної дисципліни

Робоча навчальна програма (РНП) з курсу «Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1» є нормативним документом, який розроблено на основі вимог до ОНП (затверджена Вченою радою ЦНДВІМ НАН України, протокол № 1 від 5 січня 2026 р.) підготовки здобувачів третього рівня відповідно до навчального плану спеціальності «Філологія». РНП дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1» третього освітньо- наукового рівня вищої освіти – доктора філософії створено відповідно до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання CEFR (CEFR *англ.* Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment) у редакції 2020 року — керівного документа, що використовується для опису досягнень тих, хто вивчає іноземні мови у Європі та для валідації рівнів знань з іноземної мови — www.coe.int/lang-cefr та на підставі сучасних підходів до мовної освіти:

- комунікативно-діяльнісному,
- соціокультурному,
- на засадах плюрилінгвізму і транслінгвізму;
- вивчення іноземної мови з опорою на зміст фаху (т. зв. CBI або Content Based Instruction);
- застосування англійської для викладання фахових дисциплін (English Medium Instruction – EMI),
- Content and Language Integrated Learning CLIL (інтегроване навчання предметів іноземною мовою з акцентом на одночасному вивченні як іноземної мови, так і фаху у чотирьох аспектах:
    - Content: зміст певного фаху;
    - Communication: спілкування (мова, що використовується для вивчення та вираження змісту фаху);
    - Cognition: пізнання (навички мислення, що розвиваються через зміст фаху та мову)
    - Culture: культура (міжкультурне розуміння у багатомовних контекстах);
- викладання англійської мови у парадигмі ELF (English as Lingua Franca), тобто як мови міжнародного спілкування: the ELF Method (ELFM) із максимальним наближенням навчання до контекстів реального спілкування,
- викладання англійської мови для наукових публікацій (English for Research Publication Purposes, ERPP).

Викладання базується на **6 універсальних рекомендаціях** міжнародної асоціації викладання англійської як іноземної TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages):

1. Знайте своїх учнів та розумійте їхні індивідуальні потреби, стилі навчання, рівні володіння мовою, інтереси та культурний досвід.
2. Створіть умови для вивчення мови: забезпечте безпечне та захоплююче навчальне середовище, у якому помилки розглядаються як частина процесу навчання.
3. Розробляйте якісні заняття, що відповідають потребам та рівню знань ваших учнів, сприяють активному залученню та розвитку всіх чотирьох мовленнєвих навичок (говоріння, читання, письма, аудіювання).
4. За потреби, адаптуйте проведення занять: будьте гнучкими та готовими змінювати плани занять відповідно до потреб та реакції учнів, їхнього прогресу та будь-яких непередбачених обставин.
5. Спостерігайте та оцінюйте розвиток мови учнів. Регулярно оцінюйте їхній прогрес, використовуючи різноманітні методи оцінювання, аби відстежувати їхні сильні та слабкі сторони та надавати їм відповідну підтримку.

6. Співпрацюйте із спільнотою педагогів. Беріть активну участь у професійному розвитку, діліться досвідом та співпрацюйте з іншими викладачами для покращення своєї педагогічної практики.

(1. Know your learners. 2. Create conditions for language learning. 3. Design high-quality lessons for language development. 4. Adapt lesson delivery as needed. 5. Monitor and assess student language development. 6. Engage and collaborate within a community of practice.)

https://www.tesol.org/the-6-principles

Метою курсу «Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1» є розвиток мовленнєвих компетентностей, які відповідають рівню досвідченого користувача іноземної мови С1, а саме, формування навичок і вмінь, які забезпечують необхідне для науковця вільне володіння іноземними мовами, що передбачає передусім розуміння усних і письмових наукових текстів, а також вільне та ефективне висловлення і спілкування як на науково-академічні теми, так і на загальні/повсякденні теми в усній та письмовій формах, проведення наукової та педагогічної діяльності іноземними мовами.

Програмні компетентності.

Загальні компетентності (ЗК)

Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

Знання стандартів сучасної науково-дослідної діяльності, вимог, необхідних для втілення наукового дослідження та опублікування, включаючи інтелектуальну чесність.

Навички використання новітніх інформаційних і комунікаційних технологій. Здатність проведення самостійних досліджень на сучасному рівні.

Здатність до пошуку, обробки та аналізу інформації із різних джерел та оцінки їхньої якості, у тому числі, за допомогою інструментів ШІ.

Здатність генерувати нові ідеї (креативність), обґрунтовувати власні оригінальні концепції.

Здатність працювати в міжнародному науковому просторі задля розв'язання як фахових вузькоспеціальних, так і загальних завдань, пов'язаних із фаховою підготовкою.

Уміння формулювати та визначати відповідні задачі, розробляти шляхи їх концепції, висновки тощо, а також уміння формувати команду дослідників для вирішення локальної задачі (формулювання дослідницької проблеми, робочих гіпотез, збору інформації, підготовки пропозицій).

Здатність писати, розмовляти іноземною мовою, представляти результати власних оригінальних досліджень у наукових працях різних жанрів (стаття, есей, монографія, презентація, виступ на конференції, стендова доповідь, публічна промова, наукова/науково-популярна лекція тощо).

Здатність рецензувати публікації (наукові статті, монографії, підручники, посібники тощо) та презентації (виступи на конференціях, наукових семінарах та інших фахових заходах), а також брати участь у міжнародних наукових дискусіях, висловлюючи та обстоюючи свою думку.

Наукова доброчесність і етика науки при здійсненні наукової діяльності та проведенні власного наукового дослідження.

Програмні результати навчання (ПРН).

Знання:

державної мови (як усної, так і письмової) для здійснення професійної діяльності; а також іноземної мови, включаючи спеціальну термінологію, для представлення та обговорення наукових результатів англійською або однією із мов країн Європейського Союзу в усній та письмовій формах.

Уміння:

- здійснювати порівняльно-критичний аналіз наукової інформації та адекватно оцінювати її;
- синтезувати ідеї та виводити закономірності;
- формулювати наукову проблему з огляду на стан її наукової розробки та сучасні дослідницькі тенденції, аналізувати наукові праці, виявляючи дискусійні та недосліджені питання;
- здійснювати моніторинг наукових джерел інформації стосовно досліджуваної проблематики та визначати їхню наукову достовірність і цінність.

Комунікація:

- бути відкритим до діалогу та спілкуватися із широким науковим загалом та громадськістю, професійно презентувати результати своїх досліджень на міжнародних наукових конференціях ті інших заходах у контексті світової наукової співпраці знати та застосовувати соціальні навички та навички успішності або наскрізні навички (soft skills);
- кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях, опублікованих як у фахових вітчизняних виданнях, так і у виданнях, які входять до міжнародних науковометричних баз даних;
- здатність працювати в команді, мати навички ефективної міжособистісної та міжкультурної комунікації;

Автономія та відповідальність:

самостійне опрацювання та критичне оцінювання наукових джерел та власного доробку, відповідальність за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень, здатність діяти на основі високих морально-етичних засад.

Вимоги до знань та вмінь.

Знати:

- загальні принципи ефективної взаємодії у плюрилінгвальному (багатомовному) та полікультурному середовищі задля того, аби розуміти і бути зрозумілим для партнера по спілкуванню – за допомогою чотирьох способів комунікації: рецепції (сприйняття на слух та читання), продукції (говоріння та письмо), інтеракції (взваємодія у спілкуванні) та медіації (оптимізація та фасилітація мовної взаємодії, переклад тощо) (CEFR, 2020) у режимах синхронної та асинхронної взаємодії;
- теоретичні засади комунікативної компетентності як єдності взаємозалежних та взаємоповязаних: мовленнєвої, соціолінгвістичної та прагматичної компетентностей (CEFR, 2020);
- способи рецепції (читання, аудіювання), продукції (письмо, говоріння), інтеракції та медіації іноземної мовою на підставі критичного та інтегративного мислення;
- базові поняття та категорії граматики, лексикології та стилістики іноземної мови, зокрема граматичних структур, синтаксичної організації наукового тексту;
- широкий діапазон словникового запасу (у т.ч. термінології) науково-академічного та професійного характеру, жанри та основні риторичні фігури й етикетні особливості наукового дискурсу;структурні, змістові та риторичні риси іншомовних текстів різних жанрів, принципи пошуку головних ідей та ключових слів;
- принципи організації та структурування іншомовного наукового писемного тексту - абзаци, заголовки, засоби когезії та когерентності (логічні конектори тощо);
- принципи переглядового та глибинного читання фахових і загальнонаукових текстів, виявлення головної ідеї тексту та ключових слів;
- способи пошуку імплікацій та підтексту, тлумачення даних;
- основні принципи та способи й методи усного та письмового перекладуу професійній сфері з іноземної мови на рідну та навпаки;
- принципи тлумачення даних;
- способи укладання анотацій та синопсисів (у тому числі графічних та відео анотацій: visual and video abstracts), написання тез конференцій, підготовка стендових доповідей, наукових статей різних жанрів, (у тому числі, оглядів літератури у вигляді наративного огляду, мета- аналізу або тематичного/систематичного огляду: narrative review, meta- analysis, thematic/systematic review), доповідей, резюме/CV та супровідних та інших типів листів, есеїв, подань на грант(и);

- принципи роботи із пошуковими системами наукової інформації (Google Scholar, ConnectedPapers та ін.
- основи практичної фонетики іноземних мов для правильної вимови;
- принципи глобального та детального аудіювання;
- особливості монологічного та діалогічного мовлення (специфіку розпитування та пошуку інформації, відповідей на запитання, контраргументації, коментування тощо, основи публічного виступу (презентації, лекції тощо), етикет усного спілкування відповідною іноземною мовою);
- актуальні соціальні навички та навички успішності (soft skills);
- як створити власний вебсайт науковця;
- основні прийоми наративізації (наративні елементи) в науковому дискурсі;
- базові принципи побудови запитів до ШІ (промптування)

Вміти:

- ефективно спілкуватися у плюрилінгвальному (багатомовному) та полікультурному середовищі за допомогою чотирьох способів комунікації: рецепції, продукції, інтеракції та медіації, застосовуючи ефективні стратегії і тактики комунікації з урахуванням мовних, соціокультурних та прагматичних параметрів спілкування – у режимах синхронної та асинхронної взаємодії;
- читати фахові та загальнонаукові тексти
  1) шляхом швидкого перегляду великого масиву інформації іноземною мовою, а також
  2) з метою глибинного розуміння підтексту та імплікацій;
- шукати і знаходити певну інформацію у тексті і виділяти головні теми та ідеї;
- розуміти головну ідею тексту;
- визначати ключові слова та поняття наукової праці;
- структурувати іншомовний писемний текст (абзаци, заголовки, використовуючи засоби когезії та когерентності, як-от: засоби зв'язку (логічні конектори) тощо;
- детально розуміти складні тексти науково-академічного характеру, як безпосередньо пов'язані зі сферою науково-дослідної роботи аспіранта, так і пов'язані з іншими науковими сферами;
- розуміти і вирізняти особливості різних жанрів текстів у культурно-мовному контексті, що вивчається (наукова і науково-популярна статті, звіт, рецензія, резюме, анотація, стендова доповідь, опис експериментів і схем, кореспонденція, блог, Інтернет-форум, інструкції тощо);
- перекладати з іноземної мови на українську та навпаки з урахуванням особливостей системно-структурної будови обох мов, граматичних і лексичних трансформацій, жанрової та фахової специфіки;

- здійснювати усний і письмовий переклад з іноземної мови, використовуючи знання таких методів і способів перекладу як аналоги, перекладацькі трансформації, компенсація втрат, багатозначність слів, псевдодрузі перекладача, термінологія рідною мовою тощо;
- редагувати іншомовні наукові тексти різних жанрів;
- трансформувати графічну інформацію у словесну (опис таблиць,графіків, схем, процесів тощо), тлумачити та порівнювати таблиці, графіки й схеми;
- аргументувати свою позицію чи бачення предмета дискусії тощо;
- ефективно користуватися логічними сполучниками (конекторами);
- організовувати текст як послідовність абзаців;
- коректно наводити цитати;
- правильно укладати бібліографію;
- писати резюме/CV, супровідні та інші типи листів згідно з усталеними правилами, які існують у відповідній країні (країнах) вивчення іноземної мови;
- писати іноземною мовою анотації й синопсиси (у тому числі, створювати графічні та відео анотації);
- писати іноземною мовою тези конференцій;
- створювати стендові доповіді;
- продукувати якісні наукові статті різних жанрів (у тому числі, огляди літератури у вигляді наративного огляду, мета-аналізу або тематичного/систематичного огляду: narrative review, meta-analysis, thematic/systematic review), у сукупності таких їх складників як вступ і висновки, матеріал і методи дослідження, експеримент чи польові дослідження, результати дослідження (а також анотацію та подяку як компоненти статті) та грамотно їх оформлювати;
- ефективно використовувати пошукові системи наукової інформації (Google Scholar, ConnectedPapers та ін.);
- писати іноземною мовою академічні есеї (такі як аргументативні (полемічні, дискусійні есеї із чітким визначеням авторської позиції) та дискурсивні есеї (аналітичні, більш нейтральні в оцінковому відношенні, ширші за охопленням кола дотичних питань), що передбачає уміння розпізнавати різні підтипи есеїв (наративні (опис перебігу подій), описові (опис предмета/явища тощо), аргументативні (персуазивні/аналітичні: переваги та недоліки, згода/незгода, порівняння/протиставлення, аналіз кількісної інформації), уміти аналізувати дві та більше точок зору, упевнено обстоюючи власну позицію на підставі критичного аналізу інформації;
- писати пропозиції/подання на грант(и) з тематики дослідження;

- ефективно сприймати інформацію на слух, розуміти у цілому та детально:
    - розгорнуті монологічні висловлювання носіїв мови, як пов'язаних безпосередньо зі сферою науково-дослідницької роботи аспіранта, так і пов'язаних з іншими сферами науки ісуспільного життя;
    - діалогічне мовлення, включно з вмінням слідкувати за дискусією, обміном інформацією, обговоренням процесів, проблем ірезультатів дослідження тощо;
- розуміти автентичний матеріал з мовцями, які мають різні акценти;
- вести діалог іноземною мовою як на теми загального, так і науково-академічного характеру. При цьому наголос робиться як на вмінні спілкуватися з носіями мови, враховуючи іншу мовленнєву поведінку і культуру, так і вміння отримувати потрібну інформацію у розмові, підсумовувати інформацію, дискутувати, конструктивно критикувати і реагувати на зауваження, висловлювати альтернативну точку зору, аргументувати свою позицію чи бачення предмета дискусії тощо;
- висловлювати думки у монологічній формі;
- виступати з презентацією перед аудиторією, причому аспірант має усно обґрунтувати вибір теми, контекст проблематики та цілі дослідження, матеріал, методи і напрямки дослідження, очікувані результати тощо, спираючись на візуальний ряд у форматі PowerPoint або іншого презентаційного формату (Google Slides, Genially, Visme, Emaze, Apple Keynote та ін.), а також готувати усні міні-доповіді про власне дослідження у форматі трихвилинної відео презентації Three Minute Thesis (3MT®);
- правильно вимовляти слова та адекватно інтонувати усні висловлювання іноземною мовою;
- ефективно застосовувати соціальні навички та навички успішності (soft skills);
- створювати власний вебсайт науковця.
- розпізнавати наративні елементи в науковому дискурсі та застосовувати елементи нарації
- створювати ефективні запити-промпти до ШІ, володіти навичками галузевого промптування.

Завдання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1» полягає у формуванні та набутті мовних компетентностей, необхідних для вільного володіння іноземною мовою, передусім для проведення наукової та викладацької діяльності.

3. Зміст навчальної дисципліни

3.1. Тематичний план навчальної дисципліни

Модуль	Кількість кредитів ЄКТС
1. «Літературна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне»	2
2. «Читання наукового тексту»	2
3. «Науково-академічне письмо»	2
4. «Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне)»	2
Загалом	**8**

3.2. Види навчальних занять

3.2.1. 1. Практичні заняття, їхня тематика та обсяг

№	**Назва теми**	**Обсяг навчальних занять (год.)**
		Заняття
	Модуль № 1 **"Літературна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне"**	
1.	Наукова та літературна мова: лексика, граматика, стиль. Наукова термінологія та професійний сленг. Соціолінгвістичні аспекти мови. Етикет. Ввічливість. Наративність та нарація. Засоби когезії та когерентності. Іменники та дієслова. Типи дієслів. Інші частини мови. Контекст, багатозначні слова та псевдо-друзі перекладача. Синоніми, антоніми. Омоніми, пароніми. Метафори та неологізми у мові науки.	5
2.	Артиклі та їхні еквіваленти (детермінатори): огляд та особливості перекладу.	1
3.	Мовні засоби вираження кількості. Запозичення при утворенні множини. Інфографіка: специфіка візуалізації та вербалізації даних.	2
4.	Неприпустимість плагіату. Застосування засобів обробки природної мови: ChatGPT, Gemini, DeepL Translate, QuillBot тощо: етичні аспекти. Принципи ефективного промптування.	1
5.	Огляд системи часів. Узгодження часів. Переклад часових форм дієслів.	3

6.	Пасивний і активний стан та їхній переклад. Імплікації.	3
7.	Огляд безособових форм дієслова. Дієприкметник та інфінітив. Типові конструкції та звороти мови науки.	4
8.	Емфаза та способи її перекладу. Метафора у мові науки. Гумор у науковому дискурсі.	3
9.	Словотвір. Суфікси та префікси, їх переклад українською мовою.	2
10.	Неологізми наукового дискурсу та їх відтворення українською мовою.	2
12.	Поточні контрольні роботи.	1
13.	Модульна контрольна робота № 1.	1
	Усього за модулем № 1	**30** 10

3.2.1.2. Самостійна робота аспіранта, її зміст та обсяг

№	Зміст самостійної роботи аспіранта	Обсяг самостійної роботи (год.) у т.ч. опрацювання лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії
1. 2. 3	Лінгвокультурні характеристики наукових дискурсів української, англійської, німецької та французької мов. Поняття “інтелектуального стилю.” Переклад фахових текстів. Перекладацька еквівалентність та перекладацькі трансформації. Редагування наукових перекладів. Опрацювання відеолекції https://youtu.be/61YaEbGzTVc	5 10 5
Усього за модулем № 1		**20**

3.2.2. Модуль № 2

3.2.2.1. Практичні заняття, їхня тематика та обсяг

№	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.) Заняття
	Модуль № 2 "Читання наукового тексту"	
1.	Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне. Швидкий перегляд великих за обсягом наукових текстів. Розуміння структурованих текстів.	2
2.	Ключові слова та основна ідея текстів.	2
	Авторське “я” у мові науки та “політично коректна” мова. Їх відтворення українською мовою. Висловлення ймовірності. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Модальність у мові науки та у загальнонародній мові. Імплікації та підтекст. Тлумачення даних (вербальних та невербальних (інфографіка тощо). Умовний спосіб дієслова. Форми та вживання.	6
3.	Розпізнавання підтексту та імплікацій. Заперечення. Особливості його перекладу. Імпліцитне заперечення у науковому дискурсі. Порівняння та протиставлення. Імплікації. Передача додаткової інформації. Імплікації.	2 2 2 2
4.	Абзаци (paragraphs), заголовки, засоби когезії та когерентності. Лінеарність та дигресивність. Компресія. Логічні конектори.	2 2
5.	Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту. Практика відповідей *Так/Ні/Не дано* як метод перевірки розуміння тексту. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.	3

6.	Поняття інтертекстуальності. Плагіат. Особливості цитування. Порівняння перехресних посилань.	2
7.	Розуміння текстів, які представляють різні думки чи теорії.	2
8.	Розуміння різних типів анотацій, резюме та наукових пропозицій.	2
9.	Розуміння анотацій і пов'язаних з ними статей. Анотації й синопсиси (у тому числі, графічні та відео анотації).	2
10.	Розуміння таких частин статті, як: вступ, результати, обговорення і висновки.	2
11.	Візуально-риторичні засоби наукового дискурсу.	3
12.	Тлумачення таблиць, графіків, схем тощо.	2
13.	Розуміння описових текстів і звітів, що ілюструють графічну інформацію (включно зі стендовим звітом).	3
14.	Читання блогів і текстів на наукових інтернет-форумах.	2
15.	Читання наукової кореспонденції.	3
16.	Порівняння статей і тез конференцій, власне наукових і науково-популярних статей.	2
17.	Специфіка звітів та рецензій.	3
18.	Специфіка стендових доповідей, кейсів.	3
19.	Поточна контрольна робота.	1
20.	Модульна контрольна робота № 2.	1
	Усього за модулем № 2	**58**

3.2.2.2. Самостійна робота аспіранта, її зміст та обсяг

№	Зміст самостійної роботи аспіранта	Обсяг самостійної роботи (год.) у т.ч. опрацювання лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії
1.	Особливості жанрів сучасного наукового дискурсу.	**4**
2.	Шляхи до ефективного розуміння прочитаного.Глибинне розуміння тексту: підтекст та імплікації.	**4**
3.	Критичне мислення та критичне читання. Критичний аналіз інформації. Опрацювання відеолекції https://youtu.be/o7IQlSvl1fU	**5**
Усього за модулем № 2		**13**

3.2.3. Модуль № 3
3.2.3.1. Практичні заняття, їхня тематика та обсяг

№	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)
		Заняття
	Модуль № 3 "Науково-академічне письмо"	
1.	Жанрове розмаїття писемного наукового дискурсу.	2
2.	Текст як послідовність абзаців. Заголовки і підзаголовки.	2
3.	Засоби орієнтації аудиторії щодо загальної побудови тексту (логічні конектори тощо).	2

4.	Інтертекстуальність та плагіат. Коректне цитування. Способи посилання на джерела і цитати.	2 13
5.	Укладання оглядів прочитаної літератури (у вигляді наративного огляду, мета- аналізу або тематичного/систематичного огляду: narrative review, meta- analysis, thematic/systematic review) та бібліографії. Уміння використовувати пошукові системи наукової інформації (Google Scholar, ConnectedPapers та ін. https://scholar.google.com/ https://www.connectedpapers.com/	3
6.	Елементи наукової аргументації (за С.Тулміном). Типи есеїв.	2
7.	Стислий виклад змісту тексту. Написання анотації до статті (у т.ч. на основі рекомендацій та обмеження на кількість слів). Синопсиси. Анотації: традиційні, графічні та відеоанотації.	6
8.	Описи, класифікації, дефініції, приклади, кейси у науковому дискурсі: що і як.	3
9.	Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті. Опис методів та матеріалів наукового дослідження. Кореляція вступу та висновків. Структура (модель) вступу CARS за Д. Свейлзом.	6
10.	Переведення графічної інформації у словесну (опис таблиць, графіків, схем, процесів тощо). Тлумачення і порівняння таблиць, графіків, схем. Укладання графіка, таблиці чи стендового звіту(доповіді), пов'язаних із власним дослідженням. Опис експерименту, графіка чи процесу.	3
11.	Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант.	2
12.	Укладання резюме. Написання різних типів листів.	2
13.	Огляд способів організації довгих виступів і письмових текстів залежно від ситуації, адресата, способу комунікації та інших чинників.Етикет писемної наукової комунікації.	3
14.	Письмова участь у наукових форумах та блогах в Інтернеті. Створення власного вебсайту науковця.	2
15.	Поточна контрольна робота.	1
16.	Модульні контрольні роботи. Написання академічного есею на задану тему.	1
	Усього за модулем №3	**42** 14

3.2.3.2. Самостійна робота аспіранта, її зміст та обсяг

№	Зміст самостійної роботи аспіранта	Обсяг самостійної роботи (год.) у т.ч. опрацювання лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії
1.	Писемний науковий дискурс: жанри, структура, аргументація, риторика, етикет.	**6**
2.	Критичне мислення та критичне письмо.	**2**
3.	Редагування наукових текстів. Практичне застосування засобів штучного інтелекту (ШІ) задля обробки природної мови (ChatGPT, Gemini, DeepL Translate, QuillBot).	**2**
4.	Опрацювання відеолекції https://youtu.be/OoNnTlM-UYo	
5.	Написання письмової рецензії на прочитану книгу або серію статей за темою дисертації.	**2**
		2
Усього за модулем № 3		**14**

3.2.4. Модуль № 4

3.2.4.1. Практичні заняття, їхня тематика та обсяг

№	Назва теми	Обсяг навчальних занять (год.)
		Заняття
	Модуль № 4 **"Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне)"**	
1.	Корективний фонетичний експрес-курс. Актуальні соціальні навички та навички успішності (soft skills).	5

2.	Рівні розуміння аудіотексту • буквальне (поверхове) значення • глибинне ситуативне значення Розуміння основної ідеї.	4
3	Аудіювання: слів, фраз, надфразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Заповнення пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Практика відповідей *Так/Ні/Не дано* як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.	7
4.	Слухання і розуміння розповідей мовців про їхні освіту, професійний досвід і майбутні плани.	3
5.	Слухання мовців, які представляють свої результати та їхню обґрунтованість. Слухання порад і коментарів щодо написання вступу, результатів, дискусії та висновків статті. Слухання мовців, які обговорюють анотації, написані для різних цілей.	2
6.	Слухання порад експертів щодо вимог до гарної презентації. Слухання (і перегляд) презентацій різних мовців з наукової тематики в засобах масової інформації та коментарів щодо них. Слухання коротких дискусій, в яких мовці обґрунтовують власну точку зору.	4
7.	Слухання мовців, які описують предмети та пояснюють процеси, графіки чи стендові доповіді.	4
8.	Розповідь про свої освіту, професійний досвід, навички та інтереси. Вживання засобів орієнтування аудиторії щодо загальної побудови виступу. Підготована розповідь (усна презентація) про власне наукове дослідження і участь в обговоренні презентацій інших аспірантів. Вживання засобів орієнтування аудиторії щодо загальної побудови виступу.	5

9.	Порівняння та протиставлення різних думок. Аргументоване обґрунтування власної думки. Представлення власного графіка, таблиці чи стендової доповіді.	5
10.	Представлення і пояснення наукової теми експерту з іншої наукової сфери чи неспеціалісту. Вживання засобів орієнтування аудиторії щодо загальної побудови виступу.	4
11.	Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”).	5
12.	Поточні контрольні роботи.	1
13.	Модульна контрольна робота №4	1
	Усього за модулем № 4	**50**

3.2.4.2. Самостійна робота аспіранта, її зміст та обсяг

№	Зміст самостійної роботи аспіранта	**Обсяг самостійної роботи (год.)**
1.	Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне). Аудіювання та говоріння: два боки однієї медалі. Специфіка монологічного та діалогічного мовлення, усного наукового та повсякденного спілкування.	**3**
	Публічні промови та наукові доповіді на конференціях: ключі до успіху.	**2**
2.	Опрацювання відеолекції https://youtu.be/5238c_NLRJ4	**1**
3.	Підготовка усної презентації про власне дослідження (у PowerPoint або іншому презентаційному форматі (Google Slides, Genially, Visme, Emaze, Apple Keynote та ін.)	**4**
4.	Підготовка усної міні-доповіді про власне дослідження у форматі трихвилинної відео презентації Three Minute Thesis (3MT®)	**3**
Усього за модулем № 4		**13**

3. Загальний обсяг курсу

Загальний обсяг лекційних занять (год.)	Загальний обсяг практичних занять (год.)	Загальний обсяг самостійної роботи (год.) включно з опацюванням лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії
-	180	60

4. Структура навчальної дисципліни

Навчальний матеріал дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування для підготовки аспірантів до рівня загальноєвропейського стандарту володіння мовою С1» містить чотири навчальні модулі та передбачає виконання таких видів робіт, що є умовою допуску до кваліфікаційного іспиту: практичні заняття; самостійна робота (у т.ч. опрацювання лекційного матеріалу в режимі асинхронної взаємодії); поточне (проміжне – module tests etc.) та підсумкове тестування за курсом (final quiz assignment).

ДО ІСПИТУ ТРЕБА ПІДГОТУВАТИ:

- презентацію іноземною мовою з теми та завдань дослідження (за допомогою PowerPoint або іншого презентаційного формату (Google Slides, Genially, Visme, Emaze, Apple Keynote та ін.)
- усну міні-доповідь іноземною мовою про власне дослідження у форматі трихвилинної відео презентації Three Minute Thesis (3MT®);
- статтю іноземною мовою (у тому числі, оглядову (у вигляді наративного огляду, мета-аналізу або тематичного/ систематичного огляду (narrative review, meta-analysis, thematic/systematic review) чи наукову пропозицію за тематикою дослідження або подання на науковий грант;
- письмову рецензію іноземною мовою на прочитану книгу або серію статей за темою дисертації;

• двомовний (наприклад, англо-український) термінологічний міні-словник - глосарій (glossary), мінімальний обсяг якого становить 100 мовних одиниць, наведених у контекстах вживання (речення/абзац). Рекомендований формат:

time management управління часом

State the source: please provide direct link or DOI:

Time management and networking are still important.

https://www.science.org/content/article/preparing-graduate-school

5. Рейтингова система оцінювання

Оцінювання окремих видів виконаної аспірантом навчальної роботи і набутих знань та умінь здійснюється в балах відповідно до Таблиці 1:

Таблиця1

Модуль 1	
Вид навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Написання тесту за курсом	10
Ведення термінологічного словника	-
Виконання поточних тестів (2х10)	40
*Аспірант допускається до модульної контрольної роботи за умови наявності **50 балів***	
Виконання модульної контрольної роботи	50
Підсумкова семестрова модульна рейтингова оцінка	100
Модуль 2	
Вид навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Написання тесту за курсом	10
Ведення термінологічного словника	40
Виконання поточних тестів (2х10)	20
*Аспірант допускається до модульної контрольної роботи за умови наявності **60 балів***	
Виконання модульної контрольної роботи	30
Підсумкова семестрова модульна рейтингова оцінка	100

Модуль 3	
Вид навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Написання тесту за курсом	10
Написання наукової статті	20
Письмова рецензія іноземною мовою на прочитану книгу або серію статей за темою дисертації	20
Виконання поточних тестів (1х10)	20
*Аспірант допускається до модульної контрольної роботи за умови наявності **60 балів***	
Виконання модульної контрольної роботи	30
Підсумкова семестрова модульна рейтингова оцінка	100

Модуль 4	
Вид навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Написання тесту за курсом	10
Усна презентація теми і завдань дослідження іноземною мовою (за допомогою PowerPoint або іншого презентаційного формату (Google Slides, Genially, Visme, Emaze, Apple Keynote та ін.).	30
Усна міні-доповідь про власне дослідження у форматі трихвилинної відео презентації Three Minute Thesis (3MT®)	10
Виконання поточних тестів (1х10)	20
*Аспірант допускається до модульної контрольної роботи за умови наявності **60 балів***	
Виконання модульної контрольної роботи	30
Підсумкова семестрова модульна рейтингова оцінка	100

Критерії оцінювання тестів:

- не більше 2 помилок із 25 тестових завдань: оцінка «відмінно»
- до 5 помилок із 25 тестових завдань: оцінка «добре»
- до 9 помилок із 25 тестових завдань: оцінка «задовільно»
- понад 9 помилок із 25 тестових завдань: оцінка «незадовільно»

Шкала оцінок

Таблиця 2

Рейтингова оцінка	**Відсоток максимального балу за всі види навчальної діяльності**	**Значення оцінки**
A	90-100	Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) в межахобов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89	Дуже добре - достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81	Добре - в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74	Задовільно - посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68	Достатньо - мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59	Незадовільно з можливістю повторного складання - незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу - досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

5.2. Зразки тестів для підсумкового (кваліфікаційного) іспиту (перевірка граматики, читання й інтерпретації науковихтекстів)

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

_____«Затверджую»
Директор ЦНДВІМ НАНУ, к.філол.н., доц. Жалай В.Я.

SAMPLE EXAM TEST

I. Read the text and answer the questions that follow.

Silo Mentality: Definition in Business, Causes, and Solutions
By WILL KENTON Updated November 24, 2020
https://www.investopedia.com/terms/s/silo-mentality.asp

1. What is the main idea of the text?

a. Boosting and maintaining employee morale via organizing team-building activities as a platform for employees to give feedback and suggestions.
b. Situations where a silo mentality might actually be a good thing.
c. A silo mentality, which is the unwillingness to share information between departments in a company, can reduce efficiency, damage company culture, and ultimately hurt customer experience
d. The original meaning of the word "silo" refers to storage containers for grain or missiles.

2. A silo mentality can negatively impact a company's ability to deliver value to customers in which of the way(s):

a. lack of coordination
b. inefficiency
c. inaccurate information
d. all of the above

3. The text mentions two reasons why senior managers might contribute to a silo mentality:

a. the value their information has to others and its timeliness
b. competition between senior managers and inability to see the value of sharing information with other departments
c. hoarding information for their own benefit in competing departments and brainstorming
d. improved efficiency and facilitating communication

4. According to the passage, some employees might hoard information because of:

a. seeing the bigger picture
b. implementing knowledge-sharing platforms
c**. a narrow vision and self-interest**
d. cross-departmental meetings, projects, or committees where information exchange is necessary

5. Which of these does not belong to the ways of overcoming the silo mentality?

1. Fostering a culture of information sharing
2. Organizing cross-departmental activities
3. Financially rewarding the employees' alignment with company-wide goals
4. **Building a rigid hierarchy and clear division of authority**

6. The word/phrase **to share** could best be replaced by which of the following:
a. to save b. to spend c. to develop d. **to distribute**

7. The word/phrase **reducing** could best be replaced by which of the following:
a. decreasing b. revising c. improving d. increasing

8. The word/phrase **referred to** could best be replaced by which of the following:
a. designed b. developed c. discussed d. **denoted**

9. The word/phrase **limitations** could best be replaced by which of the following:
a. benefits b. assets c. **drawbacks** d. advantages

10. The word/phrase **No matter what** could best be replaced by which of the following:
a. **Irrespective of** b. Considering c. And yet d. Given

II. Fill in the blanks

11. The only other hardware you need _____ .
a. and a laptop b. laptops c. a laptop d. **is a laptop**

12. Focusing on astronomical objects is harder than you might_____.
a. **think** b. to think c. thinking d. thinks

13. The challenge again was focusing, which required trial_____.
a. errors b. and error c. error d. to err

14. In 1912, Oskar von Miller, an electrical engineer and founder of the Deutsches Museum, _____ an idea: could you project an artificial starry sky onto a dome, as a way of demonstrating astronomical principles to the public?
a. has b. have c. **had** d. has had

15. Today more than 4,000 planetariums are in operation_____.
a. globes b. globe c. global **d. globally**

16. Why _____that matter and why should you care?
a**. does** b. is c. do d. are

17. We are interested _____the boundaries of science.
a. push b. **in pushing** c. at pushing d. for pushing

18. The scientific community should appreciate efforts _____ their work.
a. **to popularize** b. popularity c. popularize d. popularizes

19._____, CNRI maintained the registry of Digital Object Identifier (DOI) records.
a. Initial b. Initials c**. Initially** d. Initiatives

20. It was _____ an important thing that they were doing that their lives were completely embedded in it.
a. so b. such as c. **such** d. as such,

21. More and more professionals came to realize that networking technology would _____ important benefits.
a. to generate **b. generate** c. generating d. generates

22. And _____promising of those approaches was to rely on the core protocols
a. **the most** b. most of c. most d. mostly

23. In our view, the contribution of these industry events to the development of today's world of computing shouldn't_____, because the connection of different kinds of computers is the advance that has transformed our lives.
a. forgetting b. are forgotten c. **be forgotten** d. to forget

24. We _____the compelling opportunities this partnership presents.
a. excited to explore b. exciting to explore c. is excited to explore **d. are excited to explore**

25. Not once _____he doubt our professionalism.
a. **did** b. does c. do d. doing

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

_____«Затверджую»
Директор ЦНДВІМ НАНУ, к.філол.н., доц. Жалай В.Я.

SAMPLE EXAM TEST

Listening Comprehension

Listen to the passage and answer the questions that follow.
https://news.northwestern.edu/stories/2018/september/are-you-average-reserved-self-centered-or-a-role-model/

1. It could be inferred from the passage that understanding human personality

a. was never studied before
b. **has been a focus of scientific research for millennia**
c. is just a recent trend
d. is not the problem scientists are interested in

2. The scientists talking in the video have developed

a. 4 big data techniques
b. 5 big data techniques
c. a new version of Myers-Briggs personality types
d. an alternative approach to the identification of personality types

3. Personality traits or personality dimensions include

a. neuroticism and extraversion
b. openness and agreeableness
c. conscientiousness
d. all of the above

4. The researchers used

a. causal inference techniques
b. archival study
c. standard clustering algorithm
d. secondary data analysis

5. The results of the study could best be summarized by which of the following:

a. After developing new algorithms, four clusters of personality types emerged: role models, self-centered people, average people, reserved people.
b. Role models score low in neuroticism and high in all the other traits.
c. Reserved people are emotionally stable, but not open or neurotic; they are somewhat agreeable and conscientious.
d. Self-centered people score high in extraversion and below average in openness, agreeableness and conscientiousness.

WRITING

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES
"Затверджую"

Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_01_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task. You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Why do new technologies need ethics?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую"

Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_02_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task. You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

How is the digital revolution transforming both education and daily life?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую"

Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_03_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task. You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:
The Digital Divide: Humanity's Greatest Challenge?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_04_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Why learning English is so important?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_05_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Intentional and Accidental Plagiarism: Can There Be Any Excuse?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_61_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Science: A Double-Edged Sword

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_07_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Artificial Intelligence: Threats and Promises

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_08_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Clear Writing: a Powerful Tool.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_09_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

English as *Lingua Franca* of Science

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_10_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Responsibility in Science

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_11_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Third Millennium: New Challenges

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_12_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Think of a good communicator you know. Explain why s/he is good at communicating.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_13_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

Are soft skills the new hard skills? What do you think? Why?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_14_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

What is your definition of success?

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_15_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

The impact of technological advancement on culture and society.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Writing (Test 26_16_W)

Essay Assignment
You should spend about 60 minutes on this task.
You should write at least 200 words.
Use your own ideas, knowledge and experience and support your arguments with examples and relevant evidence. Present a written argument or case to an educated reader with no specialist knowledge of one of the following topics:

What philosophical question intrigues you the most?

SPEAKING

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_01_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #1

1. Планування vs. прокрастинація. / Are you a planner or a procrastinator?
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Сучасна наука й технології /Cutting-edge science and technologies

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_02_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #2

1. Опишіть свою улюблену книгу. / Describe your favorite book.
2. Моє наукове дослідження. / My scientific research.
3. Наукове дослідження: актуальність/новизна, дослідницькі питання, прогалина у дослідженнях, методологія, методи, парадигми. Критичний аналіз літератури. / Scientific research: relevance/topicality, novelty, RQs: research questions, research gap, methodology, methods/techniques, paradigm(s). Critical literature review.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_03_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #3

1. Опишіть свій улюблений веб-сайт / Describe your favorite website
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Життя у глобалізованому світі / Life in the globalized world

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_04_S)

Examination Card #4

Preparation time - 15 minutes

1. Розкажіть про свого улюбленого письменника (поета). / Describe your favorite writer (poet).
2. Моє наукове дослідження / My scientific research.
3. Збереження довкілля / Environment and conservation.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_05_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #5

1. Розкажіть про свого улюбленого вченого / Describe your favorite scientist
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Освіта і наука в Україні й у світі / Education and science in Ukraine and in the world

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_06_S)

Examination Card #6

1. Розкажіть про свого улюбленого вчителя. / Describe your favorite teacher.
2. Моє наукове дослідження. / My scientific research.
3. Національна академія наук України, її історія та організація / The National Academy of Sciences of Ukraine, its history and structure

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_07_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #7

1. Розкажіть про людину, яка справила на Вас (та, можливо, інших) найбільший вплив. / Describe a person who has had the biggest influence on you. Has s/he influenced other people?
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Наукові заходи (конференції, семінари, симпозіуми, колоквіуми тощо) / Scientific events (conferences, workshops, symposia, colloquia, etc.)

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_08_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #8

1. Опишіть свій улюблений мобільний додаток / Describe your favorite mobile phone app
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Нобелівська премія та її лауреати-вчені /Nobel Prize and Nobel Prize winners/laureates

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_09_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #9

1. Опишіть свій улюблений медіа-ресурс. / Describe your favorite media resource(s).
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Сучасна наука й технології /Cutting-edge science and technologies

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_10_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #10

1. Розкажіть про свій улюблений музей. / Describe your favorite museum.
2. Моє наукове дослідження. / My scientific research.
3. Наукове дослідження: актуальність, новизна, дослідницькі питання, прогалина у дослідженнях, методологія, методи, парадигми. Критичний аналіз літератури. / Scientific research: relevance/topicality, novelty, RQs: research questions, research gap, methodology, methods/techniques, paradigm(s). Critical literature review.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_11_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #11

1. Розкажіть про сучасне та майбутнє бібліотек. / The present and future of libraries.
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Життя у глобалізованому світі / Life in the globalized world

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_12_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #12

1. Розкажіть про місце, яке Ви хочете відвідати. / Describe the place you would like to visit.
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Збереження довкілля / Environment and conservation

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_13_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #13

1. Опишіть навичку, яку Ви хочете опанувати у майбутньому / Describe a skill you would like to learn in the future.
2. Моє наукове дослідження. / My scientific research.
3. Освіта і наука в Україні й у світі / Education and science in Ukraine and in the world/

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Spring 2021, Speaking (26_14_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #14

1. Розкажіть про шляхи досягнення балансу між роботою й особистим життям. / How do you define work-life balance? Describe some ways to achieve a better work-life balance.
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Національна академія наук України, її історія та структура. / The National Academy of Sciences of Ukraine, its history and structure.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_15_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #15

1. Розкажіть про свій улюблений твір мистецтва (кінофільм, книга, музична композиція, скульптура, будівля тощо). / Describe your favorite piece of art/artwork (a movie/film, a book, a piece of music, a picture, a sculpture, a building etc.).
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Наукові заходи (конференції, семінари, симпозіуми, колоквіуми тощо) / Scientific events (conferences, workshops, symposia, colloquia, etc.)

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE
RESEARCH AND EDUCATIONAL CENTER FOR FOREIGN LANGUAGES

"Затверджую" _____
Директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ
к.філол.н., доц. Жалай В.Я

Speaking (26_16_S)

Preparation time - 15 minutes

Examination Card #16

1. Опишіть своє хобі/спосіб проведення дозвілля. / Describe your hobby/free time activity.
2. Моє наукове дослідження / My scientific research
3. Нобелівська премія та її лауреати-вчені / Nobel Prize and Nobel Prize winners/laureates

7. Рекомендована література

7.1. Англійська мова. Основна література

1. Council of Europe (2020). Common European Framework of Reference forLanguages (CEFR): Learning, teaching, assessment – Companion volume. Strasbourg: Council of Europe Publishing. https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages
2. De Cock, S., Gilquin, G., Granger, S., Lefer, M.-A., Paquot, M., & Ricketts, S. (2025). Improve your writing skills (CECL Papers 8). Université catholique de Louvain.
3. Glasman-Deal, H. (2020). Science Research Writing: For Native And Non-native Speakers Of English (second Edition). WSPC (EUROPE)
4. Ilchenko, O., Kramar, N., Bedrych, Y., Shelkovnikova, Z. (2023). Test your English: Тести з англійської. – К.: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС," 127 с. https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/
5. Kramar N., Ilchenko O. (2023). Stylistic features of research abstracts in the field of linguistics: a corpus-based study. Мовознавство. № 4. С. 41–53. URL: https://doi.org/10.33190/0027-2833-331-2023-4-00
6. Kramar, N., & Ilchenko, O. (2021). From intriguing to misleading: The ambivalent role of metaphor in modern astrophysical and cosmological terminology. Amazonia Investiga, 10(46), 92-100. https://doi.org/10.34069/AI/2021.46.10.8 *Web of Science Core Collection*
7. Murphy R. (2019). English Grammar in Use Book with Answers and Interactive eBook: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English. 5th Edition. - Cambridge University Press.
8. Sternad, D., Power, H. (2023). The Thesis Writing Survival Guide: Research and Write an Academic Thesis or Disseration with Less Stress. Kindle Edition. econcise. ASIN : B0C43XFX1W
9. Ільченко О.М. (2024). Англійська для науковців. The Language of Science : Підручник. – 8 вид., доопрац. – К.: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС," – 334 с. https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/ https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
10. Ільченко О., Крамар Н., Шелковнікова З., Бедрич Я. (2025). Академічна англійська: опорні конспекти до занять. Academic English: Class Takeaways. – Навчальний посібник. – 3 вид., доопрацьоване. – К.: ТОВ «Видавниче Підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС». https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/ https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
11. Ільченко О., Крамар Н., Шелковнікова З., Бедрич Я. (2025). Академічна англійська рівня С1: дорожня карта курсу (Довідник для аспірантів) : Academic English C1: Course Roadmap for PhD Students (A Guide). – К.: ТОВ «Видавниче Підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС». https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/

https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
12. Ільченко О., Крамар Н., Шелковнікова З., Бедрич Я. (2025). TechForward: орієнтир у світі сучасних інновацій. Тести з англійської мови просунутого рівня для цифрової епохи. = TechForward: Navigating Modern Innovation. Advanced English Tests for the Digital Age. – К.: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС," 123 с. https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/ https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
13. Крамар Н. (2025). Термінологія зміни клімату: англо-український словник. Київ: ТОВ «ЕДЕЛЬВЕЙС». –108 с. https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
14. Крамар Наталія. (2026). A Dictionary of 21st-Century English Neologisms / Словник англомовних неологізмів XXI століття: Видання друге, виправлене і доопрацьоване. — К.: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС." – 550 с. https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
15. Миронюк Т. (2026). Мова наукових відкриттів: тести з академічної англійської для аспірантів. The Language of Scientific Discovery: Academic English Tests for PhD Students. – Навчальний посібник. – К.: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС," – 76 с. https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
16. Яхонтова Т.В. (2003). English Academic Writing for Students and Researchers. Основи англомовного наукового письма. Навч. посібник. Вид. 2-ге. Львів: ПАІС.

Допоміжна література

1. Caldwell, R. (2025). Mastering Soft Skills: Communication, Leadership, & Adaptability for 2025. Kindle Edition. ASIN : B0F2H4DS4C 2.
2. Chan, C. (2025). Plainify AI: Simple For A Novice, Useful For A Pro. Leaders Press. Kindle Edition. ASIN : B0DWYST2WK
3. Darian S., Ilchenko O. (2012). IMPACT: Writing for Business, Technology and Science.2nd edition (revised). – K.: Akademperiodyka.
4. Hewings M., Thaine C., McCarthy M. (2013). Cambridge Academic EnglishC1 Advanced Student's Book: An Integrated Skills Course for EAP 1st EditionCambridge University Press.
5. Ilchenko O., Kramar N. (2020). English for Academic Purposes: Keeping up with the times. Studia Linguistica. 2020. Vol.16. P. 40-57. https://studia-linguistica.knu.ua/en/english-for-academic-purposes-keeping-up-with-the-times/
6. Kragh, H. (2024). The names of science: Terminology and language in the history of the natural sciences. Oxford University Press.
7. Mewburn I., Firth K., Lehman S. (2018). How to Fix Your Academic Writing Trouble. A practical guide. (UK Higher Education Humanities & Social SciencesStudy Skills). Maidenhead, UK: Open University Press.
8. Mewburn I., Firth K. (2021). Level Up Your Essays: How to get better grades at university. Kindle Edition. New South Publishing. ASIN : B08XTK5ZW5
9. Morley, J. (2020). Academic Phrasebank: An academic writing resource for students and researchers [Print Replica] Kindle Edition. The University of Manchester; 3rd edition ASIN : B08KWFR6MN

10. O'Dell F., McCarthy M (2016). Academic Vocabulary in Use Edition with Answers 2nd Edition. Cambridge University Press.
11. Roche, M. (2020). 20 Secret Essay Templates for IELTS Writing: IELTS Writing Band 9 Template Pack (20 x IELTS Essay Templates) (IELTS Writing Books) Kindle Edition. ASIN : B09KQR3862
12. Snyder, H. (2019) Literature review as a research methodology: An overview and guidelines. Journal of Business Research, Volume 104, Pages 333-339 https://doi.org/10.1016/j.jbusres.2019.07.039.
https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0148296319304564
13. Swan, M. (2017). Practical English Usage, 4th Edition Paperback with Online Access: Michael Swan's guide to problems in English. Oxford University Press.
14. Swan, M., Baker, D. (2017). Practical English Usage: Diagnostic Test Pack. 3rd Revised edition. Oxford University Press.
15. Wallwork, A. (2024). AI-Assisted Writing and Presenting in English (English for Academic Research). Springer. ASIN : B0CSVWYNYH
16. Wallwork A. (2019). English for Academic CVs, Resumes, and Online Profiles (English for Academic Research). Springer. ASIN: B07RK24LQ7
17. Wallwork A. (2011). English for Writing Research Papers. – Springer.
18. Wallwork A. (2015). English for Academic Research: Usage, Style, and Grammar. - Springer.
19. Wallwork A. (2016). English for Academic Correspondence (Englishfor Academic Research). – Springer.
20. Жалай В.Я., Крамар Н.А., Рубашова Л.М., Ільченко О.М. (2024). Неологізми у сучасному комунікативному просторі. Збірник наукових праць / за ред. Жалая В.Я. — К.: «Видавниче Підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС», 188 с. https://langcenter.kiev.ua/vydan.html
21. Крамар Н.А., Жалай В.Я., Ільченко О.М. (2025). Соціокогнітивні виміри неології. Колективна монографія / за ред. Жалая В.Я. — К.: «Видавниче Підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС», 2025. — 200 с. https://langcenter.kiev.ua/vydan.html

Німецька мова. Основна література

1. Бориско Н. Ф. (2010). Deutsch für Fortgeschrittene Niveau C. – К.: ООО «ИП Логос-М».
2. Perlmann-Balme M., Schwalb S. et al. (2015). Sicher! C1 Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch C1.1 Lektion 1-6 (+ CD-ROM) Hueber.
3. Perlmann-Balme M., Schwalb S et al. (2015). Sicher! Deutsch als Fremdsprache.(2015) Kursbuch und Arbeitsbuch C1.2 Lektion 7-12 (+ CD-ROM) Hueber

Допоміжна література

1. Baumert, A. (2019). Mit einfacher Sprache Wissenschaft kommunizieren. Kindle Edition. Springer Spektrum ASIN: B07NC2RD7D
2. Dreyer H., Schmitt R. (2010). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – MaxHueber Verlag.
3. GRAMMIS 2.0. Das grammatische Informationssystem des Instituts fürdeutscheSprache. Online. http://hypermedia.ids-mannheim.de/index.html
4. Prüfungstraining Daf: Goethe-Zertifikat C1. – Übungsbuch mit CDs (2)(GermanEdition). – Cornelsen Verlag GmbH & Co, 2009.
5. Prüfungstraining Daf: Goethe-Zertifikat B2. – Übungsbuch mit CDs (2)(GermanEdition). – Cornelsen Verlag GmbH & Co, 2009.
6. Raven S., Buscha A. (2010).Erkundungen Deutsch als Fremdsprache.KOMPAKT C1:Integriertes Kurs und Arbeitsbuch.
7. Swick E. (2012). German Grammar Drills. – McGraw-Hill Education.
8. Swick E. (2011). Practice Makes Perfect: Complete German Grammar.
9. Themen aktuell 1-3. (2003). Max Hueber Verlag.

Французька мова. Основна література

1. Pécheur, J. (2021). Civilisation progressive du français - Niveau avancé B2-C1 + Cd audio 2è édition avec 500 activités (Progressive du français perfectionnement). CLE INTERNAT.
2. Tolas J. (2004). Le français pour les sciences. Niveau intermédiaire ou avancé. –Presse universitaires de Grenoble, 2004. – 304 p.

Допоміжна література

3. Andant Ch., Chalaron M.-L.. (2005). À propos. Cahier d'exercices – Presses universitairesde Grenoble.
4. Andant Ch., Chalaron M.-L. (2005). À propos. Livre de l'élève –Presses universitaires de Grenoble.
5. Barféty M. (2006). Expression orale. Niveau 3. Compétences B2. – CLE International / Sejer.
6. Callamand M., Boularès M. (2007). Grammaire vivante du français 2. Exercices d'apprentissage. Larousse, FLE, diffusuion CLE International.
7. Callamand M., Boularès M. (2007). Grammaire vivante du français 3. Exercices d'apprentissage. Larousse, FLE, diffusuion CLE International.
8. Chovelon B., Barthe M. (2002). Expression et style. Français de perfectionnement. – Presses universitaires de Grenoble.
9. Chevalier-Wixler D., Dupleix D., Jouette I., Mègre B. (2007). Réussir leDalf . Niveaux C1 et C2 du Cadre européen commun de référence. – Les Éditions Didier.
10. Dahilo M., Penfornis J.-L., Lincoln M. (2001). Le français de la communication professionnelle. – CLE International.
11. Dupleix D., Vaillant S.. (2010). Guide officiel d'entraînement au TCF. Test de connaissance du français. – Les éditions Didier.

12. Larger N., Mimran R.. (2004). Vocabulaire expliqué du français. Niveau intermédiaire. – CLE International/Sejer , 2004.
13. Poisson-Quinton S., Mimran, R. (2007). Compréhension écrite. Niveau 4. Compétences B2. CLE International/Sejer.
14. Pons S., Karcher G., (2006). Test d'évaluation de français.250 activités CLE International.
15. Tcherednitchenko O., Koval Y. (1995). Théorie et pratique de la traduction. – Kyiv: Lybid.
16. Демчик Н.М., Міщенко М.Г. (2013). Ділова французька мова.– Львів: Видавництво «Новий світ – 2000».
17. Крючков Г.Г., Хлопук В.С., Корж Л.П. та ін. (2000). Поглиблений курс французької мови. – К.: «Вища школа».
18. Максименко О.В. (2008). Усний переклад: теорія, вправи, тексти (французька мова).– Вінниця: «Нова книга».
19. Максименко О.В. (2012).Практикум з техніки перекладу. Французька мова. – К.:Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет».

Додаткові матеріали: онлайн-ресурси, відео, подкасти

- Cambrigde Dictionary of English https://dictionary.cambridge.org/
- BBC: Learning English https://www.bbc.co.uk/learningenglish/
- THESAURUS https://www.thesaurus.com/
- British Council: English Grammar: https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar/english-grammar-reference
- Learning English with Oxford https://learningenglishwithoxford.com/
- The importance of English as a Lingua Franca https://www.thelanguagegrid.com/en/blog/the-importance-of-english-as-a-lingua-franca/
- Martin Hewings on Academic English https://www.youtube.com/watch?v=29nizxc8k5k
- Polite & Professional English: How to soften your language https://www.youtube.com/watch?v=0uO_GKExLMo
- Hayton, James https://www.youtube.com/@James_Hayton
- Hayton, J. (2025). Storytelling and structure in academic writing https://www.youtube.com/watch?v=cBpn5IaCfHw&ab_channel=JamesHaytonPhD
- Hayton, J. (2023). The best PhD literature review the world has ever seen https://www.youtube.com/watch?v=ix0_OovjBys
- Pat Thomson patter https://patthomson.net/
- Thomson, P. (2025) Three Ways to Link Paragraphs. https://patthomson.net/2025/11/08/three-ways-to-link-paragraphs/#respond
- Thomson, P. (2025). Claims vs. Contributions. https://patthomson.net/2025/10/11/claims-vs-contributions/
  Thomson, P. (2023). Writing a journal article – 8 steps to So What and Now What
- https://patthomson.net/2023/10/23/writing-a-journal-article-getting-to-so-what-and-now-what-in-eight-steps/#respond

Doctoral Writing https://doctoralwriting.wordpress.com/

- Matching Introductions and Conclusions
https://doctoralwriting.wordpress.com/2019/11/11/matching-introductions-and-conclusions/#respond
- Balancing Simplicity and Complexity in Doctoral Writing
https://doctoralwriting.wordpress.com/2016/11/04/balancing-simplicity-and-complexity-in-doctoral-writing/#comments
- Inger Mewburn Declutter Your Writing, from The Thesis Whisperer
https://thesiswhisperer.com/2010/11/04/5-ways-to-declutter-your-writing/
- Claire Lynch
https://www.youtube.com/@DrClareLynch How to make your writing flow
https://www.youtube.com/watch?v=zayfRlAx_5M
https://www.youtube.com/watch?v=ZZzAEZvWmzc
https://www.youtube.com/watch?v=d14eHS7uSCo
https://www.youtube.com/watch?v=v_jfeLjWXWY
- Identifying Research Gap
https://www.youtube.com/watch?v=p2Tti_R_ADs
https://www.youtube.com/watch?v=VpkwpLK4z3U&ab_channel=AndyStapleton
https://www.youtube.com/watch?v=VYoExMdw7K0&ab_channel=AcademicEnglishNow
- On Writing Abstracts
https://www.youtube.com/watch?v=lZ4z0i9KpOQ
https://www.youtube.com/watch?v=yLoP4ub-cJg
- IELTS Essays: Free Samples http://www.goodluckielts.com/IELTS-sample-essay-4.html
- IELTS writing https://ieltsliz.com/ielts-writing-task-2/
https://ieltsliz.com/ielts-writing-task-2-how-to-write-an-introduction/
- Technology as a Double-Edged Sword
https://medium.com/digital-society/technology-as-a-double-edged-sword-798196ecf7d8
- Science – A Double Edged Sword
https://www.preservearticles.com/essay/science-a-double-edged-sword/29066
https://mycustomessay.com/samples/science-is-a-double-edged-sword.html
- Learn English: How to understand native speakers
https://www.youtube.com/watch?v=nigdf69TSNE
- Taras Shevchenko and Ira Aldridge
https://medium.com/u-s-embassy-kyiv/honoring-shevchenko-and-aldridge-a-friendship-bonded-in-defense-of-human-rights-72374a38f9e
- How Nikola Tesla's St. Louis Lecture Helped ProveThat He Invented Radio
https://www.stlmag.com/history/st-louis-sage/did-radio-make-its-debut-in-st-louis/
- Top 6 Soft Skills for the Workplace
https://www.youtube.com/watch?v=SFdSUHslLhU
- Essentials of Strategic Communication
https://www.gsb.stanford.edu/insights/class-takeaways-essentials-strategic-communication

- Networking Tips for PhD students https://www.youtube.com/watch?v=kwwpEkwOzlo&ab_channel=JamesHaytonPhD
- The Art of Negotiation: what it takes to make a win-win deal. https://www.gsb.stanford.edu/insights/class-takeaways-art-negotiation
- Telling Good Stories: How to Use the Elements of Narrative to Keep Listeners Engaged https://www.gsb.stanford.edu/insights/telling-good-stories-how-use-elements- narrative-keep-listeners-engaged
- Spontaneous Management (Improv) https://www.gsb.stanford.edu/insights/class-takeaways-spontaneous-management
- 25 Best 'Tell Me About Yourself' Interview Sample Answers https://futureofworking.com/tell-me-about-yourself/
- 20 Best Answers to "What Makes You Unique" Interview Question https://futureofworking.com/what-makes-you-unique/
- 250 Good Skills to Put on a Resume (Soft, Hard, Computer & More) https://futureofworking.com/skills-to-put-on-a-resume/
- 75 Tough Interview Questions and Answers to Ace Each One https://futureofworking.com/tough-interview-questions-and-answers/
- 11 Top Answers to 'What Is Your Communication Style' Interview Question https://futureofworking.com/what-is-your-communication-style-interview-question/
- 25 Most Asked Time Management Interview Questions [w/ Answers] https://futureofworking.com/time-management-interview-questions/
- 25 Most Asked Multitasking Interview Questions with Answers https://futureofworking.com/multitasking-interview-questions-with-answers/
- 11 Answers to "How Do You Prioritize Your Work" Interview Question https://futureofworking.com/how-do-you-prioritize-your-work/
- 10 Great Answers to "How Do You Handle Stress" [Interview Question] https://futureofworking.com/how-do-you-handle-stress/

- ONLINE LECTURES ON SCIENTIFIC COMMUNICATION

(O. Ilchenko, Z. Shelkovnikova)
https://youtu.be/61YaEbGzTVc
https://youtu.be/o7IQlSvl1fU
https://youtu.be/OoNnTlM-UYo
https://youtu.be/5238c_NLRJ4

Podcasts:

- **Learn English Lab** https://www.youtube.com/@LearnEnglishLabYT
- C1 Listening Comprehension

https://www.youtube.com/watch?v=-FRvSfMoNJw&ab_channel=LearnEnglishLab

- Storytelling: The Secret to Natural Accent Improvement

https://www.youtube.com/watch?v=QBe_3gK3zAY

- Formal vs. Informal English in Real Life

https://www.youtube.com/watch?v=umNCcKji-FU

English In Minutes
https://www.youtube.com/@EnglishInMinutes-2026

- Advanced English Vocabulary Masterclass | C2 English Listening & Speaking Practice https://www.youtube.com/watch?v=GTvIKv7PUe8

Discussing Research

- What type of background research did you do for your study?
- What did you learn from your study?
- What are the recommendations from your study?
- If given the chance, what would you do differently?
- What is the future scope of this study?
- How would you improve your work?
- What is your next research project?
- What are the biggest challenges in this field?
- Who is the leading scientist or who are the leading scientists in your field?
- What are the recent developments in your area?
- What were the crucial research decisions you made?
- How do you know that your findings are correct?
- Summarise your key findings.
- What is your research study all about? Summarize your research in a few sentences. (The question is simple but requires technical expertise for a better explanation of concepts.)
- What themes appear to draw the most attention?
- Why did you choose this study? What motivated you to pursue the study in the first place?
    - Touch on your interests in the area of the study.
    - Has it always been a topic of fascination for you?
- What is the scope of your study?
- What phenomenon were you trying to understand with this research?
- Who will be most interested in your research?
    - Who may be affected by your research?
    - What parties can potentially benefit from the research?
- Did your research questions evolve during the process? If so, how?
- What gaps did you intend to bridge with your research?
- Why is your research significant?
- What research findings surprised you?
- What is the validity of your findings?
- Why did you choose this research methodology?
- How can your research be put into practice?
- Did you experience any limitations in your research?
- What restrictions did you face?
- What are the dependent and independent variables in your research?
- What areas do you suggest for further research?